

---

SINGAPUR – Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre la gobernanza de Internet para NET Mundial  
Lunes, 24 de marzo de 2014– 13:30 a 15:00  
ICANN – Singapur, Singapur

OLIVIER CRÉPIN-LEBLON: Buenas tardes a todos. Bueno, me parece que está bastante llena la sala. Bienvenidos a todos al Grupo de Trabajo Intercomunitario.

Vamos a tener una hora y media, esta tarde para recibir los aportes de la comunidad de ICANN sobre esta sesión de gobernanza de Internet, tanto de los presentes como de quienes están participando en forma remota y la declaración obtenida de este Grupo de Trabajo Intercomunitario del aporte de NET Mundial en Brasil.

Tenemos entonces una orden del día para ver cuál es esta declaración, los aportes, vamos a hacer una breve explicación, creo que hay un link en el orden del día que nos lleva ahí, si no lo vamos a poner en el chat de “adobe connect” para que todos puedan tener acceso.

Después de ver la declaración, vamos a recibir y vamos a hacer unas preguntas a la sala abierta. Pero la idea es acá generar un diálogo, un debate.

El Grupo está acá para escucharlos a ustedes, no estamos acá para hablarles a ustedes. Entonces realmente son ustedes los que tienen que generar esto y generar el trabajo futuro de este Grupo. Acá al lado mío

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

tengo a Rafik Dammak, que es el co-facilitador de este Grupo de Trabajo y tenemos miembros de este Grupo de Trabajo no sólo acá en el escenario sino en la audiencia.

¿Les puedo pedir a los miembros del Grupo de Trabajo que por favor se pongan de pie, para que todos puedan verlos?

Entonces, todo el Grupo de Trabajo tiene 41 miembros, no todos obviamente pudieron venir a Singapur, pero sí sé que algunos van a estar participando en forma remota y pueden ver que somos bastantes los que están acá.

Vamos hacer las preguntas, vamos recopilar los aportes, tenemos cuatro micrófonos si no me equivoco, entonces siempre van a tener un micrófono cerca.

Este va a ser un buen diálogo con el Grupo de Trabajo. No sé Rafik, si quieres agregar algo a lo que acabo de decir.

RAFIK DAMMAK:

Les agradezco a todos haber venido a esta sesión y creo que realmente esperamos muchos comentarios de la comunidad. Es una nueva experiencia para este Grupo de Trabajo Intercomunitario. Necesitamos actuar rápidamente, tuvimos que hacerlo así, pero me parece que es una buena experiencia que podemos replicar en otros lugares. Trabajamos con toda la comunidad, esto es lo que esperamos de este enfoque ascendente.



---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces vamos a hablar un poco de la historia de este Grupo Inter- comunitario.

Originalmente, no sé si recuerdan en Buenos Aires, hubo un grupo de primeras sesiones, primeros debates con NET Mundial cuando en este mundial se llamaba “La Reunión de Brasil”, porque había sido anunciada como que iba a ser desarrollada unos meses después y el Grupo de Partes No Comerciales y el Comité Asesor At-Large tuvieron un debate y dijeron que quizás podían armar un Grupo de Trabajo entre nosotros para ver si podemos trabajar sobre esto, juntar fuerzas, si necesitamos realizar aportes o ver efectivamente qué va a pasar, y también preparamos algunos documentos para debatir rápidamente.

Hubo otros Comités Asesores, SOs/ACs, las Organizaciones de Apoyo, vieron que el esfuerzo podía dar frutos.

Entonces todo pasó tan rápido, y tuvimos tan poco tiempo hasta el momento en que llegó el período límite para presentar los aportes que este Grupo de Trabajo tuvo que trabajar muy rápido y nos tuvo meses y meses para organizar una carta orgánica, entonces esto generó problemas.

Cuando uno tiene una carta orgánica sabe cuáles son los límites, cuáles son los objetivos del Grupo de Trabajo, hay muchos límites que están fijados, pero en este caso, el tiempo que hubiéramos gastado en una carta orgánica sería el tiempo que hubiéramos perdido en generar los aportes.



---

Entonces queríamos generar un consenso en un Grupo bastante amplia que es difícil, entonces la carta orgánica se dejó a un costado que obviamente es el siguiente punto sobre el que vamos a trabajar para oficializar este Grupo de Trabajo, pero esta carta orgánica quedó de lado entonces y el trabajo se concentró específicamente en generar esta declaración.

Obviamente la reunión (inaudible) mundial, fue anunciado con una orden del día muy amplio, uno tiene que ver con los principios de la gobernanza de Internet, otro es la ruta para la gobernanza de Internet y una de las cosas que el Grupo de Trabajo me parece que entendió inmediatamente es que como estamos en un Grupo de Trabajo de la ICANN es un poco difícil empezar a concentrarnos en principios amplios de gobernanza de Internet, porque de alguna forma estamos regulados por el mandato, por el estatuto, los estatutos de la ICANN.

Entonces de alguna manera tenemos que relacionarnos en la ICANN. Esto capaz pueda cambiar en el futuro, es algo que vamos a tener que ver. Pero obviamente necesitamos comentarios de la audiencia, los que están acá para ver qué es lo que tendría que hacer el Grupo de Trabajo, pero después vamos a hablar de eso.

Ahora quiero en primer lugar, tuvimos una reunión a finales de la semana pasada para ver cuál era la declaración del Grupo de Trabajo en sí mismo y explicar los puntos claves que están involucrados y qué es lo que podemos aportar nosotros en esa contribución.



---

¿Podríamos pasar entonces a la declaración por favor?

Bueno, acá mi co-facilitador, me da luz verde entonces lo que dice la declaración fue presentada a último momento porque cada vez que hay que generar consenso hay muchos puntos de vista diferentes y a veces uno empieza a generar debates que demoran un poco la redacción.

Entonces tenemos las herramientas que provee ICANN y otras Organizaciones fuera de ICANN, incluso la bien conocido “Sistema de Documentos en Línea” dónde entonces (inaudible) esparcido por el mundo, nunca tuvimos una reunión presencial, pudimos escribir en estos documentos en forma simultánea para armar algo, algo que fue acordado por los miembros del Grupo de Trabajo.

No hubo posibilidades de volver a hablar con nuestras Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores pero estamos esperando que hasta que se desarrolle la reunión de la NET, de la red mundial, vamos a recibir los aportes de cada una de estas Organizaciones de Apoyo, Grupos de Partes Interesadas, etc.

Este es el primer paso para que todos participen en los distintos Grupos de Partes Interesadas y si después podemos tener algún tipo de ratificación o apoyo de la comunidad de ICANN que pueda entonces dar más fuerza al mensaje que estamos enviando, va a ser mejor.

No hay nada específico que podamos decir que es innovador en esta declaración. Lo que estamos diciendo es que a veces en los detalles puede haber diferencia en los discurso de los participantes, pero los



---

puntos principales que se incluyen acá fueron acordados por todos y creo que van a ser respaldados por la mayoría de la comunidad.

Entonces sin mucho más que decir les voy a pedir que miren la primera parte que tiene que ver con los principios de Internet. Hay algunas declaraciones acá, las declaraciones creo que son bastantes consensuadas, después en el modelo basado en consenso ascendente de Múltiples Partes Interesadas de la ICANN, es algo que todos compartimos, y creemos que realmente hay mucho apoyo a eso, en este capítulo lo que decimos es que creemos que en ICANN tenemos un tipo específico de Múltiples Partes Interesadas.

Hay otro sistema de Múltiples Partes Interesadas, como pueden ser los RIRs, IGF, también es otro sistema de Múltiples Partes Interesadas y quizás tienen una organización un tanto distinta pero tenemos que reconocer que hay más de una forma en la que participen las Múltiples Partes Interesadas y que sirvan de modelo.

Después, en el 2.2 hablamos de lo que el Grupo de Trabajo Intercomunitario respalda que Internet tiene que tener una única raíz, nosotros sabemos que hay muchos otros aportes que pueden hablar de raíces múltiples y creo que este ha sido un debate de largos años, incluso antes del nacimiento de ICANN.

También que este Grupo da respaldo a una Internet única que es algo que nosotros creemos realmente, que Internet es la red de redes y si tenemos una Internet múltiple ya deja de ser Internet. Digamos que de



---

cierta manera se empieza a desglosar. También que respaldamos las mejores prácticas que mejoran la seguridad de Internet.

Obviamente esto se tomó de uno de los mandatos de ICANN de brindar una Internet estable y confiable así como sistema de nombres de dominio y en este pequeño párrafo mencionamos el uso del DNSSEC. Este Grupo de Trabajo respalda la transparencia en los debates sobre la gobernanza de Internet.

Esto es el .2.5 es algo en lo que nosotros creemos, todos los saben, las reuniones de ICANN son abiertas para todos quienes quieran participar entonces queremos que Internet sea abierta a todos. Y después tenemos otra parte que es la evolución futura del sistema de gobernanza de Internet.

Entonces cuando hablamos de este mapa y otros aportes que realizaron otros Grupos, se concentran en dónde se necesita la Internet. Y desafortunadamente hay mucho de lo que hace ICANN; el 75% el 80% de los aportes se concentraron en ICANN o en la función de IANA y en esta comunidad todavía no hay un consenso porque todavía no empezó el debate.

Empezó en la reunión que tuvimos hoy en la mañana, entonces estamos analizando varios aportes como para ver cuáles son los principios y de qué forma podemos llegar al consenso en el futuro en lugar de mirar cuál es el objetivo final.



---

La evolución de ICANN, bueno, nosotros acá citamos varios principios incluso que la evolución tiene que ser impulsada por la comunidad de ICANN, que la evolución debe respaldar la participación de varios actores sobre todo de varios sectores y particularmente de los países en vía de desarrollo.

También que necesitamos todas las acciones de parte de la Junta de ICANN del personal de ICANN, de la comunidad de ICANN, que tiene que haber planes de globalización de la ICANN desarrollados con el aporte de las partes interesadas y tomando en cuenta el impacto de estas partes interesadas, las negociaciones con el Departamento de Comercio de ICANN, tiene que tener en cuenta los aportes recibidos de la comunidad.

Obviamente, cuando se redactó eso y se presentó como aporte de NET Mundial, no habíamos recibido la carta del Departamento de Comercio de los Estados Unidos y por lo tanto tenemos la palabra “negociaciones” en la oración.

No sé si ahora va a haber negociaciones o no, quizás para algunos puntos, si, pero bueno, esto ya había empezado. Y después en el 3.2, evolución de la ICANN, Globalización de la ICANN, este es uno de los temas que nosotros sabemos está para el debate y lo que hicimos fue ver y tratar de brindar pautas sobre cómo deberíamos abordar este tema en lo que tiene que ver con la comunidad, quien de hecho debería evaluar los problemas y el proceso en sí mismo.

Marco Internacional para la responsabilidad de ICANN, este es un pequeño capítulo final que tiene que ver con la Afirmación de





---

Compromisos, nosotros sabemos, que toda la globalización de ICANN necesitaría la creación de una nueva marca para la responsabilidad de ICANN.

Todos parecen puntos muy obvios pero cuando uno lee los aportes en la reunión en el mundial, puede ver que hay aportes erróneos, hay aportes que no son precisos y una de las cosas en donde tuvimos mucho cuidado y tendría que decir “tuvimos mucho cuidado” fue en la precisión.

Quizás esto no es nada innovador, pero es un aporte preciso, y lo que queríamos agregar era una segunda parte, que de hecho es un apéndice que da una explicación confiable sobre qué significa un modelo de Múltiples Partes Interesadas, un modelo multilateral, siempre dentro del contexto de ICANN obviamente y dar un ejemplo de cuáles son las diferentes parte de ICANN para decir qué es la Organización de soporte de nombres, en lo que es la Organización de Apoyo de Nombres de países, la GNSO también. Entonces a veces hay malos entendidos sobre cuáles son los distintos componentes de la ICANN.

Un aporte dijo que el GAC tenía que ser de Múltiples Partes Interesadas, entonces de alguna forma esto no encaja con la función del GAC.

Esto fueron partes de los debates que nosotros observamos. Este aporte entonces en sí mismo, creo que de acá lo que estamos preguntando es qué nos falta, qué nos faltó en este aporte, qué podemos agregar, cuáles son los mensajes que tenemos que enviar a NET Mundial.



---

Nadie sabe todavía si va a estar en Brasil presente o no, no sabemos si va a viajar, varios de nosotros recibimos una invitación, pero siempre está presente el tema del financiamiento, etc., pero al menos creemos que habrá un pequeño grupo que va a poder presentar este aporte y defenderlo y participar en las negociaciones y defenderlo. Rafit.

RAFIK DAMMAK:

Gracias. Creo que ahora vamos a pasar entonces al tercer punto en el orden del día que tiene que ver con los aportes de la comunidad. Tenemos varias preguntas, les pido por favor que pongan las preguntas en pantalla.

Está dividido en tres partes, el primero tiene que ver con el documento en sí mismo para ver cómo la comunidad de ICANN puede participar en la NET Mundial y para obtener los comentarios proponemos varias preguntas para ayudarlos a responder y para darnos a nosotros ciertas ideas sobre qué es lo que puede faltar en este aporte. Quizás hayamos incluido todo, pero este es el momento de que nos digan qué es lo que falta.

El segundo tópico, me parece que es NET Mundial, y después más allá de NET Mundial, porque este grupo también se concentra en la gobernanza de la Internet, entonces me parece que para eso tenemos muchos eventos que nos pueden interesar como comunidad.

Tenemos entonces otras preguntas para tratar de generar el interés en ustedes. La última parte son preguntas abiertas. O sea, ustedes nos



---

pueden decir qué es lo que piensan y quizás hacernos preguntas a nosotros pero también a otros miembros de la comunidad.

Tenemos entonces estas tres partes con suficiente espacio para dar aportes, para preguntar a la comunidad y para preguntarle al Grupo de Trabajo. ¿Podemos poner las preguntas en pantalla?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si. Creo que están acá las preguntas. Podrían subirlas un poco. Obviamente que no tienen que responder las preguntas sino que estas preguntas surgieron para estimular las mentes de todos ustedes y decir, ¡ah! esto no está. Una es, cuando tenemos 20 organizaciones de apoyo o Comités Asesores, queda muy pequeño en la pantalla, no sé si todos lo pueden leer, no sé si pueden agrandar la letra para que todo el mundo pueda verlo en la pantalla por favor.

Bueno si hay algunos SOs/ACs o alguno que haya preparado algún documento, por favor, me parece que nadie ha tenido tiempo realmente para trabajar en esto pero si quieren pueden leerlo para que quede en el registro o si quieren enviarlo por mail al Grupo de Trabajo pueden hacerlo. Tenemos varias personas que tiene un micrófono en la sala.

Entonces en lugar de hacer una cola atrás de un micrófono, nos pareció mejor a nosotros dar vuelta porque de hecho es mejor que tener a gente esperando 15 minutos y después olvidarse de que lo iba a decir.



---

Entonces me parece que de esta manera nos preocupa menos, pueden levantar la mano y les van a alcanzar un micrófono. Tenemos uno, Marilyn, veo que ahí hay alguien que tiene el micrófono. Empecemos con la persona que esta acá, más lejos.

MICHELE NEYLON:

Buenas tardes. Michele Neylon, Presidente del Grupo de Partes Interesadas de Registradores. Hablando en esa función, como grupo sospecho que probablemente podemos hacer un comentario pero no de inmediato. Voy a tratar de ver si nuestros miembros pueden hacer algunos aportes en forma individual.

Tal vez como Grupos no podamos hacerlo, como SG. Con respecto a toda esta iniciativa con el Grupo de Trabajo Ínter Comunitario, puedo decir que lo que podemos hacer es una reflexión o una observación.

Ha sido divertido porque a veces encontramos intereses muy diversos que se juntan contra un enemigo en común o en la búsqueda de un objetivo en común y creo que tendríamos que tener más de este tipo de situaciones en lugar de los silos que era la situación con la cual nos topábamos muchas veces.

Hay muchas personas que participan en la ICANN y en otras iniciativas que creen en el Modelo de Múltiples Partes Interesadas y que tienen objetivos en común pero tienden a olvidarse de eso, porque a veces hay objetivos que son muy extraños o muy abstractos. Hay muchas cosas que posiblemente no podamos acordar pero ahí es donde entra en juego el alcohol y después de unas copas todo se ve mucho mejor.



---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Michele. ALAC no tiene financiamiento para esto ni tampoco el Grupo de Trabajo, George.

GEORGE SADOWSKY: George Sadowsky miembro de la Junta Directiva, hablando a título personal. Hay dos comentarios, en primer lugar agradezco que esto se haya hecho de manera tan rápida con todo el proceso de NET Mundial, todo se está acelerando mucho más de lo que normalmente esperaríamos.

Entonces claramente hay cosas que ahora en retrospectiva podríamos mejorar, agregar y esto está bien. Pero eso está cerrado ahora, ustedes lo presentan y es parte de la presentación y básicamente nos están preguntando si queremos hacer algún agregado alguna modificación o corrección, pero nos pueden dar una idea de cómo lo van a utilizar en el futuro porque si fuera para Brasil nada más, no estaríamos aquí discutiéndolo.

Creo que María podría comentar sobre esto, pero no se necesita calcular demasiado para entender que 700 u 800 personas van a tratar de participar en 510 minutos de charla posible y que no van a poder hacer muchos comentarios ni aportes, pero cómo este tipo de declaraciones o documentos pueden hacerse más visibles que otros. Cómo lo podemos traer al primer plano. Cómo se pueden considerar estas cosas en lugar de que sean parte de un grupo de cosas que son similares.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias George. No estoy del todo seguro de si podemos darte una respuesta de esta pregunta, es muy válida de todos modos. Con respecto de cómo este Grupo de Trabajo va a utilizar estos aportes, como mencioné anteriormente, nosotros esperamos que podamos ofrecer algún aporte más pleno cuando estemos en la reunión cara a cara, no sé cuantos aportes van a ser utilizados por el Comité en el mundial, si todos van a ser ubicado en una única página, o va a haber algunos corchetes con oraciones adentro o si se van a resumir todos los aportes en una sola contribución y si luego se redactarán párrafos separados.

Entonces, a partir de la participación adicional que tomemos aquí creo que vamos a poder presentar estas observaciones que se hacen aquí.

Tu segunda pregunta tiene que ver con algo que nosotros quisiéramos tener la mayor cantidad de distribución y tener la mayor cantidad de aportes posibles. Me temo que no lo discutimos demasiado esto.

Por supuesto que por un lado tenemos que tener una dirección de e mail abierta para recibir aportes después de esta reunión.

También podemos lanzar un período de comentario público, no estoy muy seguro cómo se relacionaría eso con el proceso de la ICANN, porque el Grupo de Trabajo en sí mismo no tiene en realidad una Carta Orgánica y los períodos de comentario público, son solamente lanzados por los Comités Asesores o las Organizaciones de Apoyo.

---

Entonces no sé si es algo que vamos a tener tiempo de hacer antes de la reunión de NET Mundial.

No hay comentarios por allí. Bertrand y luego tenemos a (inaudible)

**BERTRAND DE LA CHAPELLE:** Soy Director del Proyecto de la Jurisdicción de Internet. Quiero felicitarlos por haberse tomado el tiempo de redactar toda esta carta orgánica. Estoy siempre sorprendido por la cantidad de esfuerzo que se requiere para este tipo de redacción, así que probablemente es muy bueno que ustedes hayan hecho este trabajo.

En segundo lugar, siempre es delicado, pedirle a la gente que amplíe el alcance de lo que está haciendo, pero me pregunto si es necesario para un Grupo dentro de la ICANN, que tiene el mérito de involucrar a distintas partes de la comunidad, pedir que se hagan comentarios sobre la evolución de la ICANN.

La reunión de NET Mundial no va a tratar solamente sobre la ICANN, espero, sino que va a hablar o va a ser referencia más a la evolución de los principios pero también va a tratar una hoja de ruta con respecto a la evolución del ecosistema del modelo de Múltiples Partes Interesadas para la gobernanza de Internet.

Pero la evolución de este ecosistema no es solamente la evolución de las instituciones existentes sino que tiene que ver con cómo desarrollamos en forma colectiva nuevos mecanismos, nuevos marcos que generen acuerdos y regímenes que permitan establecer redes de gobernanza

---

para aquellas cuestiones que no están dentro del mandato de la ICANN o dentro de los límites de la gobernanza de la Internet.

Hay que hacer esta distinción. Una discusión entre los participante de la ICANN que siempre se da y tiene que ver con cuanto de la modalidad de trabajo de la ICANN y también de otras instituciones al organizar Grupos de Trabajo, redes de gobernanza, discusiones de partes interesadas puede transferirse a otro ámbito.

En resumen la pregunta subyacente es, ¿cuánto del modelo de Múltiples Partes Interesadas de la ICANN que ha funcionado bastante bien para cuestiones de “índole técnica”, cuánto de esto puede transferirse con modificaciones o tal cual está para cuestiones de privacidad, libertad de expresiones, conflicto de intereses, etc.? Creo que eso sería útil debatirlo.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Bertrand. Para comentarles a todos, vamos a tomar estos aportes. El Grupo de Trabajo tendrá el día miércoles una reunión en forma presencial donde tendremos a los relatores que están en esta sala y que van a compartir sus apuntes nos van a comparar y vamos a seguir la discusión. Jonathan.

**JONATHAN ZUCK:** Jonathan Zuck de ACT, hablo a título personal. Yo creo que estamos entrando a tantos debates al mismo tiempo que es importante que nosotros establezcamos un vocabulario que vamos a usar una y otra vez.





---

Casi al punto de que se transforme en un dogma, en un mantra, y veo algunos acoplamientos aquí que están surgiendo.

Tal vez nunca deberíamos hablar de Múltiples Partes Interesadas sin hablar de que es un proceso ascendente de Múltiples Partes Interesadas, es decir que para que esto no se usa de otra manera, no debemos hablar de transferencia si no hablamos de responsabilidad, porque transparencia en sí mismo no tiene más que ver con el entretenimiento que nosotros asociamos con los shows de televisión.

Entonces creo que cuando hablamos de transparencia, tenemos que hablar de una transparencia funcional que sirva a los fines últimos de la responsabilidad, de lo contrario no sirve.

Entonces creo que nunca tenemos que hablar de transparencia, excepto en el caso de la responsabilidad o en el contexto de la responsabilidad. Y otra cosa que creo que va a transformarse en un problema y que tendremos que abordar es en qué grado hacemos la distinción entre la ICANN como institución y la ICANN como comunidad.

No tenemos que utilizar estos términos como si fueran sinónimos y sobre todo ahora que estamos tratando de dilucidar como la institución rinde cuentas ante la comunidad, entonces no pueden ser usados como la misma palabra.

Seguramente esto lo tenemos que considerar en todo lo que hacemos para que haya una manera unificada y congruente una y otra vez de referirnos a las cosas.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Jonathan. Con respecto a tu último comentario sobre la ICANN como institución e ICANN como comunidad. El Grupo de Trabajo empezó a tratar este tema pero no logramos un consenso en el período breve en que lo tratamos entonces ciertamente vamos a continuar con el debate.

Obviamente, hablamos distintas personas y distintas partes en la organización para las cuales esto significa cosas diferentes. Así que agradecemos ese comentario. Tenemos varias preguntas aquí al frente. No sé donde están los micrófonos. Empezamos con Gonzalo.

**GONZALO NAVARRO:** Habla Gonzalo Navarro, miembro de la Junta Directiva. Yo quisiera reforzar la idea de tener comentario público, para los aportes que ustedes están haciendo.

Muchos de ustedes en el último panel que tuvimos sobre la evolución de la IANA, dijeron que el compromiso no está solamente vertido aquí dentro de estas paredes en esta sala sino que es muy importante también darle la oportunidad a otros a hacer sus contribuciones, o expresar su apoyo o desaprobación con este proceso, o importa si no tenemos una carta orgánica o procedimiento para avanzar. En este momento tenemos que pensar en este sentido.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Gonzalo. Un comentario con respecto al período de comentario público. Como ustedes saben estos períodos duran 21 días, más 21 días lo cual totaliza 42 días. NET Mundial se realizará el 23 del próximo mes.

Entonces eso nos da menos de 42 días. Así que vamos a tener que descifrar como manejarlo, parece que estuviésemos haciendo las cosas de una manera un poco caótica pero Fadi Chehade esta mañana mencionó que tenemos algunos plazos o tiempos bastantes difíciles de cumplir en los próximos tiempos, entonces hay un caos organizado y necesitamos hacer las cosas con muy poco tiempo.

GEORGE SADOWSKI: Gonzalo mencionó algo muy válido, pero este es realmente el principio de la discusión, no el final. Entonces el período de comentarios públicos, les daría la posibilidad de extender este documento y refinarlo, perfeccionarlo.

MILTON MUELLER: Yo estuve viendo esto que se armó muy rápidamente y tengo algunos comentarios para hacer. Voy a resaltar algunas cosas que quizás yo hubiera manejado de manera diferente. La descripción de la ICANN como la institución de Múltiples Partes Interesadas parece prestarse a distintas interpretaciones. Porque se presenta como una versión idealizada de una institución de Múltiples Partes Interesadas, que tiene una determinada función y esto implica que esto es así ahora.



---

Con respecto a la raíz única, en algunas discusiones a través de la lista de correos encontramos una manera de salvar la brecha entre aquellas personas que consideran que tiene que haber una única raíz o múltiples raíces entonces estamos hablando de una única raíz globalizada que pueden ser en realidad múltiples raíces que sean compatibles entre sí para que se conserve esa característica de singularidad.

Tal vez esto no sea muy importante ahora pero como principio general es algo que podemos recordar y con respecto a la hoja de ruta. Ustedes nos están preguntando cuál es la posición de este Grupo con respecto a este tema.

El grupo de usuarios no comerciales ha entregado una declaración con respecto al anuncio del Departamento de los Estados Unidos sobre la transición de la función de la IANA que es muy compatible con lo que ustedes dijeron aquí.

Creo que Rafik se lo puede enviar a toda la lista de correos porque es un documento (inaudible). Sin ayudar a ningún prestador.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Lo acabas de hacer Milton.

MILTON MUELLER: Bueno si, podríamos usar Google Drive, pero...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Cuánto dinero costó esto?



---

MILTON MUELLER: Google me quiere tanto seguramente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tres veces.

MILTON MUELLER: Nosotros elaboramos una buena declaración al respecto y quisiéramos ver qué han hecho otros Grupos de Partes Interesadas.

En su documento obviamente ustedes lo escribieron antes del anuncio del Departamento de Comercio de Estados Unidos, no hay mucho que pueden hacer ahora pero pueden ver nuestra declaración y ver cómo nosotros reaccionamos a eso.

ALAN GREENBERG: Volviendo a la cuestión de los comentarios públicos. Pasando tan rápido con la declaración de la NTIA y con como esto ha sido descrito de la Junta Directiva y el Director Ejecutivo, creo que podemos tratar de dejar de lado toda la burocracia y llegar con esto a ponerlo en un período de comentario público. Odio pensar que por los procedimientos se logre una demora de tres semanas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Hay algún comentario más? Estoy tomando en cuenta todo lo que se está diciendo con respecto al sistema de Múltiples Partes Interesadas ascendentes. Todo esto está incluido en esta declaración. Marilyn.



MARILYN CADE:

Yo sé que muchas personas en esta sala piensan que estoy aquí como facilitadora con el micrófono, pero este es mi propio micrófono. En realidad les quiero decir algo con respecto a lo que ustedes pueden decir.

Necesitamos escucharlos a ustedes, pero quiero hacerles una intervención para mostrarles desde mi punto de vista como participante porque no fue posible, tratar las tres vías como yo la llamaría. Obviamente la declaración de la NTIA se dio a conocer, pero en nuestro Grupo de Trabajo tratamos de que hubiera una declaración que se incorporara y que surgiera de esa comunidad para NET Mundial.

Muchas personas que van a asistir a NET Mundial, probablemente no conocen a la comunidad de ICANN. Entonces estamos allí llenando un vacío, necesitamos escucharlos más a ustedes para saber si hicieron un trabajo en ese sentido.

Queremos escuchar sus comentarios, me gustó el comentario que se hizo hasta el momento de que tal vez podemos pedir un período de comentarios público expeditivo considerando que NET Mundial, no es el punto final del proceso, sino que es un paso importante en el camino. Así que los insto a todos ustedes a que sigan usando el micrófono que está abierto para ustedes.



---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Marilyn y ciertamente ha habido un precedente con respecto a un período de comentarios públicos expeditivos, creo que una vez la Junta Directiva nos hizo una pregunta y hubo un período de respuesta muy breve, así que tal vez tenemos ese precedente.

Estoy leyendo algunas de las preguntas y me pregunto si nos están diciendo cuál debería ser la presentación de la ICANN, según lo que piensa la comunidad de la ICANN en la reunión de Brasil. Sería interesante saber qué piensan ustedes como comunidad.

Hemos escuchado algunos rumores de que esto en realidad se trataba de una reunión de la ICANN y que después que la ICANN no tenía nada que ver, que ICANN era anfitriona, sería interesante saber qué es lo que ustedes piensan, cuál debería ser el papel de la ICANN allí.

JOHN CURRAN: John Curran, Presidente y Director Ejecutivo de ARIN. Estoy respondiendo una pregunta anterior. Sería bueno, si este va a ser un grupo permanente que siempre hable de la gobernanza de Internet y que no solamente se focalice en Internet mundial, que utilicemos el término en inglés “accountable”, que significa “responsable que rinde cuentas” y en ese sentido que se rinda cuenta y que sea responsable por lograr algo.

Por cumplir con determinado principio y no que uno sea responsable y rinda cuentas en general. Entonces cuando se utiliza ese término en inglés, que uno rinde cuenta o es responsable de este Grupo, este órgano.



---

¿Qué significa esa responsabilidad, esa rendición de cuentas? ¿Qué están cumpliendo con un determinado principio o alguna otra definición? Porque muchos utilizamos esta palabra con mucha frecuencia y no importa a quien uno le rinde cuentas, ante quien uno es responsable si uno en realidad no está rindiendo cuentas o siendo responsable por algo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo no soy responsable por nada ante nadie. Porque veo que todos se señalan entre sí, así que es difícil saber quién va a hablar ahora.

CHUCK GOMES: Gracias. Me parece que la última pregunta. Sobre todo cual tendría que ser la participación de ICANN en NET Mundial, necesita cierta aclaración. Nosotros estamos siempre luchando con esto. Cuando ICANN es personal de ICANN, la comunidad de ICANN, me parece que entonces antes de responder hay que preguntar. ¿Es una o la otra?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ambas.

CHUCK GOMES: Bien. Bueno entonces voy responder lo que es mi evaluación personal. En la comunidad de ICANN, obviamente tienen que participar, obviamente ninguno de nosotros como miembro de la comunidad puede representar a toda la comunidad pero si presentarnos a nosotros mismos y a los grupos que quizás representemos. Respecto del personal





---

de ICANN me parece que tenemos que ser muy cautelosos, porque ICANN es una comunidad, no es sólo el personal, no es sólo la organización, no es sólo la corporación.

Entonces en la medida en que exista información tenemos que aclarar para que sea adecuada y para saber si la gente está operando con la precisión exacta para representar opiniones personales, ambiciones personales para la corporación o algo por el estilo, pero ahí tenemos que ser cautelosos, a menos que haya consenso en la comunidad para dar respaldo a esa posición.

RAFIK DAMMAK:

Tenemos algunos por ahí atrás.

SAM LANFRANCO:

Yo soy Sam Lanfranco de NPOC y quiero preguntar, la NET Mundial, es la imagen de un lago y una piedra. ¿Es una piedra que está llegando al agua y esta es la imagen de NET Mundial? Lo que queremos es reducir la incertidumbre. Pero una vez que esta piedra llega al agua pueden parecer dos cosas.

Va a haber una expansión de cosas que salen de NET Mundial entonces podemos ver qué es lo que pasa, aprender las lesiones, ver qué es lo que sucede, porque después ICANN va a llegar a Londres, entonces va a estar en el aire. Las ondas van y vienen, va a seguir esto funcionando.



---

Es un proceso continuo, entonces nadie en un momento definitivo puede decir, “bueno esto se ha cristalizado, ya sabemos de qué se trata”.

Entonces es un proceso continuo. Y, ¿qué es un modelo de Múltiples Partes Interesadas? Quizás nos lleve cien años llegar a un hito fundamental.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Sam. Me parece que los hitos están pasando y me parece que son hitos continuos. George.

GEORGE SADOWSKI: Chuck dijo mucho de lo que yo quería decir. Pero hay otro aspecto en todo esto que cuando tenemos nuestro 510 minutos en la sesión plenaria va a haber muchas reuniones informales muchas cosas que se van a dar en los pasillos entonces hay muchos miembros de la comunidad que van a estar ahí porque necesitamos que podamos compartir nuestras visiones y no sólo hacerlo en el plenario.

RAFIK DAMMAK: Ahora tengo a Patrik.

PATRIK FALSTROM: Habla Patrik Falstrom, Presidente de SSAC. Como Michele necesito expresar ciertas preocupaciones, obviamente siempre he podido participar completamente sobre todo en estos procesos que generan consenso que son lo que nosotros utilizamos en SSAC.

---

Por eso que como tenemos este Grupo de Trabajo, que ha tenido este lugar importante dentro de la estructura de ICANN. Nosotros hemos empezado a analizar formas simples de llegar al consenso para participar con mayor plenitud. Todavía no hemos llegado ahí, pero quizás este cambio pueden ser los suficientemente rápido como para que lleguemos a participar.

Pero creo que todos debemos reconocer que estamos dentro de la comunidad de ICANN. Estoy tratando de elegir las palabras que uso, entonces tenemos cada uno de los Grupos de Partes Interesadas que generan consenso que necesitan tiempo y creemos en eso, pero personalmente creo que no tenemos un proceso de Múltiples Partes Interesadas como para aunar todo esto. El resultado de cada uno de estos procesos que buscan consenso.

Tenemos un Grupo Intercomunitario como éste, donde todos estamos participando y realmente no sabemos cómo tener un proceso eficiente de Múltiples Partes Interesadas en estos grupos.

Así que personalmente estoy luchando para ver cómo poder reutilizar potencialmente parte de estos procesos que generan consenso y que tenemos implementados porque lamentablemente estamos trabajando en silos. Muchos de ustedes me escucharon hablar en los corredores, porque digo que no podemos empezar todo de nuevo.

Tenemos que fusionar ciertos puntos y esto es lo que pasaba también y lo que mencionamos en la reunión anterior con IANA. ¿Cómo podemos



---

incluir el proceso de Múltiples Partes Interesadas dentro de todo esto que también tiene que ver con la gobernanza de Internet con cosas que se mezclan, por así decirlo?

RAFIK DAMMAK: Gracias Patrik, me parece que hay una pregunta de un participante remoto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Antes de responderle a Patrik que ya no está prestando atención. No, no está. Bueno vamos a seguir entonces.

MATT ASHTIANI: Tenemos un comentario de Michael Graham remotamente que dice “Quizás sea útil para este Grupo de Trabajo así como para otro grupo como las Unidades Constitutivas, ACs, SOs dentro de ICANN desarrollar definiciones generalmente entendidas dentro de los términos.

Creo que el Grupo de Trabajo de Implementación y Políticas dentro de la GNSO, reconoce que la cantidad de definiciones diferentes realmente están sujetas a deliberaciones en lugar de su lenguaje.

El PIWG por lo tanto desarrolló definiciones de ciertos términos que vienen junto con las definiciones que acordamos para adoptar en nuestros debates con el entendimiento que nuestro informe final puede incorporar definiciones diferentes. Quizás ICANN necesitan un Johnson para poder definir nuestro lenguaje.



---

**BECKY BURR:** Quería responder a lo que dijo Patrik Faltstrom, este es un Grupo de Trabajo Intercomunitario donde hay un Grupo de Trabajo dentro de lo Intercomunitario entonces el Consejo de GNSO, nosotros trabajamos en la carta orgánica de esta reunión y quienes están interesados, particularmente estamos buscando aportes de gente que haya participado en este tipo de cosas y que pueden traer su experiencia. Hablen conmigo o John Berard.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Si, gracias Becky, lo iba a mencionar y es extraño, cuáles son las pautas para trabajar en un Grupo Intercomunitario y generar estas vías para los Grupos de Trabajo Intercomunitarios. Siguiendo Greg Shatan.

**GRAG SHATAN:** Habla Greg Shatan, de la Unidad de la Propiedad Intelectual pero voy a hablar a título personal. Una de las cosas que me sorprende es que la comunidad de ICANN puede llevar a NET Mundial un entendimiento mejor de cómo funciona el modelo de Múltiples Partes Interesadas en el mundo en general.

He participado en alguno que otro Grupo alguna que otra vez y una de las cosas que veo es que el escepticismo e incluso la hostilidad en ciertos casos de lo que puede llamarse a estos modelos de Múltiples Partes Interesadas o este proceso de Múltiples Partes Interesadas o (multi-sectorialidad), pero es que quizás podemos estar de acuerdo cuando hablamos de cosas específicas, políticas prácticas o hacia dónde



---

vamos pero todos estamos de acuerdo en que el Modelo de Múltiples Partes Interesadas funciona, no en forma perfecta, pero funciona.

Entonces, de cierta manera todos somos embajadores de este modelo de Múltiples Partes Interesadas y hay gente que cree que este modelo de Múltiples Partes Interesadas no tiene que ser parte de la gobernanza de Internet, que no tiene que ser replicado que de alguna forma no tiene que ser usado.

Entonces me parece que, para el que vaya a San Pablo es importante hablar sobre esto, estar a favor de esto y hablarle también de los controles que existen.

Si uno cree en el Modelo de Múltiples Partes Interesadas, uno actúa de determinada forma y trata de buscar ese consenso y esa generación de consenso es un proceso mental difícil, pero cuando uno se acostumbra deja de serlo. Se acostumbra a tener ese proceso en la mente.

No creo que haya gente que sin haber participado en el proceso de Múltiples Partes Interesadas puede entender qué significa. Todos venimos de buena fe y todos tenemos una postura obviamente tomada, pero si trabajamos juntos.

Si la gente viera lo que es el modelo de Múltiples Partes Interesadas pueden ver que a veces las reuniones son más lentas, son más turbulentas, pero esto funciona, y funciona para las Unidades Constitutivas.



---

Y creo que esto tiene que ser explicado, en el plenario, en los pasillos. Pero el modelo de Múltiples Partes Interesadas no va a hablar por sí mismo sino que son los participantes y esas Múltiples Partes Interesadas las que van a hablar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, es verdad tenemos que hablar de cómo funciona, de cómo opera este modelo de Múltiples Partes Interesadas. Es como en realidad como andar en bicicleta, uno no puede aprender leyendo sino que lo tiene que hacer en la práctica.

¿Hay alguna otra pregunta? Me parece que atrás Marilyn, por favor si puedes alcanzar el micrófono.

RAPHEAL AZRIN: Mi nombre es Rápela Azrin, hablo a título personal. Es la primera vez que vengo a una reunión de ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bienvenido.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Hablando de Múltiples Partes Interesadas. ¿Qué pasa a quienes no están en estas Múltiples Partes Interesadas sino que están en comunidades que no son lo suficientemente grandes entonces no pueden solicitar ser un miembro de ICANN porque son comunidades micro o micro comunidades? En términos de volumen, de cantidad de gente, no sé cuantos pueden estar acá.



---

Estamos hablando de cantidades de números. La cantidad puede ser 5 a 1, también estamos hablando de dinero, porque los gigantes, tanto compañías como Gobiernos son gigantes pero creo que esta gente también tendría que estar representada y tendrían que ser tomados en cuenta.

Por ejemplo yo ahora estoy hablando de registrar un sitio, pero creo que en realidad, hablo con ustedes para comprar los dominios y desafortunadamente me dicen que las reglamentaciones de ICANN me dicen que uno tiene que ser un registrador de ICANN para poder vender los dominios.

Los requisitos para ser miembro, son quizás demasiado para estas comunidades. Quiere ser barato quiere ser eficiente porque la nueva generación tiene que ver con un trabajo en equipo.

Lo más barato posible, y lo mayor posible para la comunidad, quizás puedo dar ejemplos de algunas ISP que funcionan de esta manera en Singapur, pero puede empezar con 5 millones, pero me parece que el dinero, en cierta manera y en algún momento empieza a tener peso.

Entonces creo que habría que considerar cuales son los aranceles que se le cobra a esta gente para ser miembros.





---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Rafael. Bueno nos gustaría ser la Junta Directiva, pero no somos la Junta Directiva pero sabemos que hay miembros acá de la Junta Directiva que han escuchado tu comentario.

JIMSON OLUFUYE: Mi nombre es Jimson Olufuye y soy el Vicepresidente de la Unidad Constitutiva y quiero decir que cuando hablamos de una mejora de IGF y estuvimos hablando de esto durante dos años atrás. Una de las personas de Naciones Unidas, un funcionario dijo es tan bueno escuchar la voz de tanta gente de tantos sectores, de distintos grupos porque realmente es muy agradable todo esto.

Entonces creo que el Modelo de Múltiples Partes Interesadas es bueno, pero quiero sugerir quizás que si uno lo apoya podríamos llevar ciertas métricas para mostrar, para señalar, y decir bueno, acá tenemos una norma, ese es un modelo ascendente de Múltiples Partes Interesadas e inclusivo, para saber cuáles son las expectativas, quizás podríamos generar unas métricas. No sé si es posible, es una pregunta que yo formulo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No sé si este Grupo de Trabajo puede hacer una recomendación respecto de ese tema porque tenemos que recabar aportes para la reunión de Brasil, pero me parece que es bueno el aporte y que en algún momento la comunidad tiene que pensar en eso. Bertrand.

---

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Tengo un comentario sobre la pregunta de qué va a pasar después de la reunión de NET Mundial. Si hay 510 minutos el debate no va a ser en NET Mundial sobre la esencia de las soluciones, va a haber un poco pero no se va a decidir eso ahí. Lo que vamos a decidir en esa reunión es el proceso que vamos a seguir.

Sobre los principios quizás se llegue a un acuerdo no sé, pero en lo que hace a la hoja de ruta, yo veo básicamente dos tramos, uno va a ser sobre como el proceso sobre la discusión sobre IANA va a seguir adelante.

Uno de los objetivos necesariamente en NET Mundial va a ser buscar parte de apoyo, o formal, pero si un acuerdo un consenso general de que el proceso que vamos a seguir que ICANN va a ser presentado como facilitador es el correcto y que va a ser aceptado como proceso y el segundo tramo -como dije anteriormente- tiene que ver sobre cómo desarrollar algo más amplio para abordar temas que no tienen que ver con la gobernanza técnica. Y sobre este tema creo que estamos en las primeras etapas.

Entonces espero que los debates en el mundial, sobre esta segunda dimensión se concentre sobre cuál va a ser el proceso después de NET Mundial para debatir esto y si creemos en el enfoque de Múltiples Partes Interesadas tenemos que debatir este marco en Múltiples Partes Interesadas también, tiene que ser un diálogo permanente en paralelo en cómo va a ser la evolución con IANA.

---

La pregunta también es quién es el facilitador para esto, quién va a tomar el liderazgo. ¿Quién después de NET Mundial va a decir nosotros nos vamos a reunir, nosotros vamos a organizador?

El organizador neutral. Me parece que ese es un elemento importante como aporte para ustedes y para ver qué es lo que se va a debatir en NET Mundial. No se va a resolver allí ningún problema.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Bertrand. Quiero hacer una pregunta para seguir con este tema, para que quede en claro. ¿Esto es para los participantes en NET Mundial, vos crees que los participantes se tienen que hacer esa pregunta?

**BERTRAND DE LA CHEPELLE:** Yo creo que tiene que ser parte de las preguntas de que los organizadores de NET Mundial le tienen que hacer a los participantes y los participantes tienen que dar su aporte en la hoja de ruta. Yo hice un aporte, no sé si quieren verlo, lo hice en nombre del proyecto de jurisdicción de Internet, pero parte de lo que se debatió incluso en IGF, en otras reuniones, hablando de MCI + 10 y de lo que va a pasar en el 2015, es parte del debate en el mundial. ¿Cuál es el proceso para desarrollar el marco internacional?

**ERIK HUIZER:** Hola, mi nombre es Eric Huizer, soy miembro del Panel de Estrategia sobre el rol de ICANN en el ecosistema de gobernanza de Internet y quiero hablar de lo que se mencionó anteriormente, me parece que las

---

cosas que podemos sacar de la reunión de NET Mundial, tiene que ver con el modelo de Múltiples Partes Interesadas. Me parece que esto está dentro de la comunidad, no fuera de la comunidad.

En cuanto al aporte adicional que ustedes están pidiendo y que pueden dar los participantes de la comunidad de ICANN que pueden participar, yo recomiendo por supuesto, nuestro informe del panel al que hicieron referencia anteriormente y específicamente a los principios que hemos documentado acá.

Que tiene que ver con la reciprocidad, con el respeto, con la razonabilidad, la firmeza y la realidad. Yo creo que estas son las bases de Múltiples Partes Interesadas para la gobernanza de Internet que sería fantástico si podemos tener éxito en debatir este punto en Brasil. Gracias.

MARILYN CADE:

En este momento voy a darles una cierta información y les voy a pedir que me den su respuesta. Yo estuve escuchando lo que dijo Bertrand de la Chapelle y creo que resultaría útil informarle a las personas que durante la reunión del Comité Asesor de Múltiples Partes Interesadas, reciente en el Foro de gobernanza de Internet, el MAG, se desarrolló una declaración que luego fue presentada a la Subsecretaria de las Naciones Unidas para su presentación a NET Mundial y se ha presentado lo que se llama notas para el Foro de la gobernanza de Internet que se realizará en Turquía en este otoño y se invita a los organizadores de NET Mundial y a otros como la CMSI + 10 y a otros



---

para que participen en Turquía y que participen en una organización principal que se organiza allí.

Entonces quisiera preguntarles a ustedes en esta sala sobre algo que estuvimos hablando y que no fuimos muy explícitos porque necesitamos el aporte de la comunidad de la ICANN.

Nosotros pensamos en NET Mundial como una de una serie de eventos y actividades importantes, pero reconocemos que hay otras actividades que se están llevando a cabo.

Y luego planeamos reunirnos como hacemos muchas veces en el IGF. ¿Esto es algo que a las partes interesadas de la ICANN les parece lógico esperar?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** ¿Hay alguna respuesta a esto? Yo pensé en presentarlo esto antes. Pero bueno, tenía una pregunta que estaba dejando para el final por el momento tenemos un silencio total.

**MARILYN CADE:** Bertrand, voy a sugerir que desde los días en que lanzamos la ICANN hemos atravesado una tradición un poco diferente dónde aplaudíamos y también abucheábamos. Por suerte ya no abucheamos a nadie.

La comunidad de la ICANN piensa que tendría que estar contemplando reunirnos en IGF con otros y seguir hablando de los resultados en NET



---

Mundial y otras actividades en relación con la gobernanza de Internet y preferiría que aplaudiéramos en esta ocasión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, ¿cómo sabemos si hay alguien que no quiere hacer eso? ¿Hay que abuchear también para comparar el aplauso con ese abucheo?

MARILYN CADE: Soy Marilyn miembro del Grupo de Trabajo. Quisiera hacerle una pregunta complementaria a Bertrand y a Marilyn. La pregunta es la siguiente. Tenemos una cooperación ampliada en el Grupo de Trabajo que está tratando de ver cuál sería el mecanismo para ampliar la gobernanza de Internet y han habido reuniones.

En la última reunión que se suponía que iba a ser la última, no se pudo llegar a un acuerdo con respecto a cómo hacerlo.

Entonces lo que usted básicamente propone es que hay maneras de seguir con la discusión después de Brasil con las Múltiples Partes Interesadas y estoy de acuerdo.

¿Pero cómo podemos hacer para deshacer algunos nudos que vemos que están trabándonos y nos impide avanzar en el Grupo de Trabajo con respecto a la cooperación ampliada y pensando en lo que dijo Marilyn? ¿Tal vez podríamos desarrollar una agenda con relación a la CMSI + 10?

MARILYN CADE: Voy a responder rápidamente. La CMSI + 10 puede ser una palabra codificada para muchos de ustedes. Allí estamos hablando de la Cumbre

---

Mundial de la Sociedad de la Información más todo el proceso de evaluación 10 que es lo que se está llevando adelante.

Es un evento de alto nivel que se va a realizar en junio de este año en Ginebra es parte de la evaluación del seguimiento de la CMSI. Entonces quiero asegurarme de entender la pregunta que se hizo.

Es decir, ¿nos estás preguntando si nos estás proponiendo tener una presencia y un aporte en ese evento de alto nivel o estabas pensando en algo más allá de eso?

MARILYN CADE:

Creo que es importante que mapeemos en la agenda cuáles son los eventos relacionados con la evaluación de CMSI entre nosotros y tengamos un uso para llegar a un acuerdo, por lo menos para tener una respuesta clara sobre esta discusión porque tenemos que tener una hoja de ruta clara y un plazo claro.

A este punto es al que queremos llegar, porque ya tenemos discusiones en distintos foros y tenemos que asegurarnos de que no haya demasiada duplicación de esfuerzos y que tengamos un plazo y un objetivo claro para llegar.

MARILYN CADE:

Tengo a una persona que quiere intervenir aquí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Seguramente será la última persona.

MARILIA MACIEL:

Soy Marilia Maciel de la Organización de Estados Americanos pero estoy hablando a título personal y no en nombre de la OEA. Como dijo Marilyn, tenemos que pensar en todas estas reuniones y en la gobernanza para todas aquellas personas que temen el abordaje de las Múltiples Partes Interesadas.

Muchas veces cuando tenemos este abordaje de Múltiples Partes Interesadas que funciona, la ICANN funciona por los tomadores de decisiones y la gobernanza se le otorga. Seguramente en la reunión de Brasil y en otras reuniones. Aquellos que no están convencidos tienen que entender cómo se están tomando todas las decisiones.

Los criterios que estableció el Gobierno de los Estados Unidos tienen que ver con la Estabilidad, la Seguridad. Esos dos factores desde el punto de vista del modelo de la gobernanza tienen que estar determinado, porque si nadie toma una decisión la Internet se vuelve inestable, porque hay un diálogo constante sobre la gobernanza y sobre cómo tiene que darse.

Pero en mi profesión la gobernanza es crítica y tenemos que saber cómo se toma esa decisión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas Gracias por este comentario que tomamos en cuenta. Hemos llegado ya casi al final de esta sesión, han avanzado muy rápidamente. Tenemos una segunda parte programada de preguntas que se





---

relacionan específicamente al Grupo de Trabajo Intercomunitario donde le tratábamos de preguntar cuáles deberían ser las próximas prioridades de este Grupo de Trabajo, cómo este Grupo y la comunidad de la ICANN podrían apoyar el diálogo y la cooperación entre las Múltiples Partes Interesadas en aquellos ámbitos claves. ¿Qué acciones se deberían evitar para que se pueda tratar toda la cuestión de la función de la IANA?

Hemos escuchado decir a varias personas que les interesa continuar este debate, así que creo que nos vamos a reunir. El Grupo de va a reunir el día miércoles, si no me equivoco por la mañana, y allí vamos a tomar todos los aportes que recibimos en esta sesión y a partir de allí, creo y estoy especulando simplemente. Vamos a tratar de establecer alguna dirección en él que permita seguir recibiendo aportes.

Esto se puede organizar de manera muy rápida. ¿Podrías ocupar de esto y hacer magia y crear esa dirección para seguir recibiendo aportes? Mientras tanto, si podemos tener un período de comentario público sería muy útil. Rafik, ¿quiere llevarnos los relatores tal vez?

RAFIK DAMMAK:

Bueno tal vez le podemos pedir aquí a Marilia y a León que compartan con nosotros un resumen rápido de estas discusiones.

LEON SANCHEZ:

Gracias Rafik. Algunos puntos centrales porque se dijeron muchas cosas importantes en este Foro. Uno de ellos tiene que ver con que si nosotros en el grupo nos deberíamos concentrar en las actividades de



---

NET Mundial o deberíamos ampliar el alcance a otras actividades y si sería conveniente y deseable llevar un concepto de Múltiples Partes Interesadas a esta idea de un modelo ascendente y también cuando hablamos de transparencia hablarlo en relación con la responsabilidad y que sería bueno si pudiéramos tener un Grupo de Trabajo que no se disuelva después en el mundial y deberemos ser muy cuidadosos porque tiene que quedar muy en claro los hechos que se vinculan con la comunidad de la ICANN en el Mundial que nosotros hablamos de un ámbito de Múltiples Partes Interesadas y representamos al ecosistema.

LEON SANCHEZ:

En el Grupo como miembro de la ccNSO, yo participo en este Grupo, y mi incorporación fue un poco tardía. Y viendo lo que este Grupo ha estado haciendo, en realidad me siento muy iluminada respecto a qué es el Modelo de Múltiples Partes Interesadas. ¿Quién nos dio la autoridad para determinar eso?

Un grupo de personas de distintos grupos en la comunidad, nos hemos reunidos y hablamos de estructurar a la ICANN como comunidad pero realmente ¿Representamos a la comunidad? No, no creo que sea así. ¿Cómo podemos representar a la comunidad?

Este es el mecanismo. Hay que escuchar lo que la gente tiene para decir, muchas personas dijeron que tenemos que considerar otros modelos, el NCUC, la Unidad Constitutiva de Negocios y otros.

Pero hay silos que están funcionando y están trabajando sobre algunos principios y lineamientos detallados. Entonces, ¿cómo seguimos? Bueno

---

creo que todos estamos representando a la ICANN y con respecto al futuro, no solamente el NET Mundial sino el IGF también o cualquier otro evento. Muchos de nosotros vamos no solamente a las reuniones de la ICANN sino también al IGF. Hay miembros de la comunidad de ICANN que representan un porcentaje importante de quienes asisten también a los otros eventos.

Entonces, ¿cómo podemos decir que somos un Grupo de Trabajo Intercomunitario si presentamos una propuesta, una declaración que la mayoría de los miembros de la comunidad no están de acuerdo? Así que creo que eso es lo que tenemos que hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Y creo que muchos de nosotros nos hacemos estas preguntas antes de ir a dormir excepto aquellos que colapsamos a la noche. ¿Nosotros representamos el mundo más amplio de Internet, la comunidad más amplia de Internet? Ciertamente tenemos muchas personas aquí en esta sala, no sé si hay alguna otra (inaudible) Marilia Maciel.

MARILIA MACIEL:

Si, rápidamente. Creo que es importante destacar que la mayoría de la gente aquí estuvo de acuerdo con el documento que se presentó y agradece el trabajo que se realizó y creo que tenemos que ver cómo podemos mejorar este documento y hacerlo visible durante el NET Mundial.



---

Tal vez el Grupo podría mirar más hacia delante y ver la manera en que se organiza la ICANN y su modelo de Múltiples Partes Interesadas y cómo esto puede ser puesto o transferido a otros ámbitos, creo que eso es algo que se dijo también.

Y creo que alguien comentó que el vocabulario que utilizamos es muy importante. Es importante que tengamos un vocabulario unificado. Eso tratamos de hacerlo con las definiciones pero podemos seguir mejorando. Por ejemplo decidir la distinción entre ICANN como institución y como unidad.

Muchas personas sugirieron que pongamos el documento expuesto a comentario públicos abreviado y con respecto a Red Mundial, creo que lo más importante para recordar es que ese no debería ser el punto de llegada para nada si no que es simplemente un mojón más en el camino y que luego tenemos que continuar discutiendo en Londres, en Turquía y en otros eventos.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno creo que ya es hora de que todos pasemos a la siguiente sesión o a una pausa. Muchísimas gracias a todos ustedes por traer todas sus opiniones. Vamos a seguir escuchándolos si tienen algún aporte adicional por favor envíenlo por correo electrónico acérquense a nosotros. Muchísimas gracias y en nombre del Grupo de Trabajo Intercomunitario les decimos adiós.

Fin de la transcripción -





